

BRUXELLES

SOUS

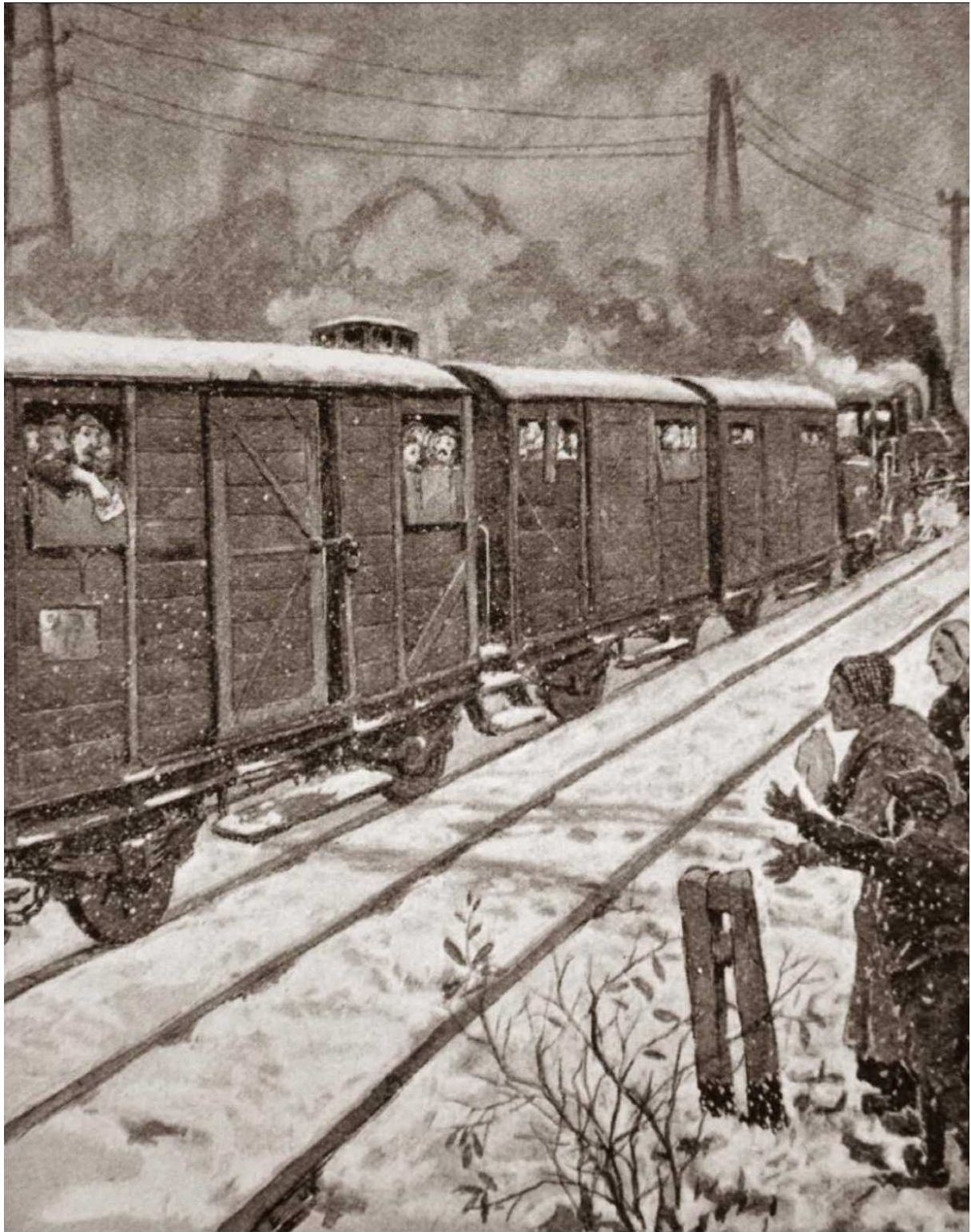
LA BOTTE ALLEMANDE

par **Charles TYTGAT**

30 octobre 1916.

Il n'y a toujours pas de sanction quant au refus opposé par les 16 communes de Bruxelles de fournir les listes de chômeurs. Un messenger est parti pour Berlin et l'on attend.

- A Tournai (**Note**), où les autorités communales ont également refusé de livrer les listes des chômeurs, la ville a été frappée – dit-on – d'une amende de 100.000 marks et d'une autre de 20.000 marks par jour de retard. Si au bout d'un certain – temps 10 jours, paraît-il – les listes ne sont pas fournies, le collège et le conseil communal tout entier seront envoyés en Allemagne.
- Tous les jours de longs trains remplis de chômeurs traversent l'une ou l'autre des gares de Bruxelles. Il est très difficile de se renseigner exactement sur leur destination, mais il semble certain qu'une partie d'entre eux à tout le moins ne se rendent pas en Allemagne. L'autre jour, en effet, mon confrère Garnir, se trouvant à Yvoir, a vu



- passer un de ces trains et a ramassé une boîte à allumettes jetée par l'un des malheureux déportés et renfermant un billet portant ces mots : « *Nous sommes au nombre d'un millier venant de Mouscron et*

des environs, on nous a arrêtés à coups (sic) de bayonettes. Nous sommes sans vivres. Vive le roi ! Vive la Belgique ! Vivent les Alliés ! Nous ne travaillerons pas. »

De Mouscron en Allemagne via Yvoir ? Est-ce vraisemblable ?

- M. Mechelynck, député, affirme que l'on a enlevé à Gand (**Note**) et dans la banlieue, environ 4.000 hommes de 18 à 35 ans, sans considérer s'ils étaient ou non chômeurs. Si le fait est exact, il serait de nature à renforcer singulièrement la thèse de ceux qui prétendent qu'avant de quitter la Belgique, les Allemands videront notre pays de tous les hommes en âge de porter les armes.

(pages 71-)

<http://uurl.kbr.be/1008367?bt=europeanaapi>



Le déporté belge.

« Veux-tu t'engager volontairement pour nos fabriques de munitions, oui ou non ? »

Notes de Bernard GOORDEN.

L'illustration du convoi de déportés provient de la page 87 de

La Belgique et la Guerre,
volume **1** : **La vie matérielle de la Belgique**
durant la Guerre Mondiale ;

par **Georges Rency** ;
Bruxelles ; Henri Bertels, éditeur ;
1924 (2^{ème} édition).

Elle est reproduite dans Albert HENRY ; **Un retour à la barbarie. Les déportations d'ouvriers belges en Allemagne** ; Bruxelles, Albert Dewit ; 1919. Reprint partiel (qui vaut le détour) sur le site:

http://www.eglise-romane-tohogne.be/secu/index.php?./environs/deportation_ouvriers_belges_allemande.pdf

L'illustration intitulée « *Le déporté belge* » est due à Louis RAEMAEEKERS (1869-1956) et provient de la page 185 de **La Belgique et la Guerre**

De Ridder, Alfred ;
Bruxelles ; Henri Bertels, éditeur ;
1925 (2^{ème} édition revue et corrigée) ;

Volume **4** : **Histoire Diplomatique 1914 – 1918.**

Les mémoires de **Brand Whitlock** (1869-1934), intitulées ***Belgium under the German Occupation : A Personal Narrative*** (1919) et leur traduction française, ***La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*** (1922) évoquent largement les déportations.

Tournai : voir Brand WHITLOCK des 1^{er}, 11, 17, 22 et 23 octobre 1916 :

<http://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>
<http://www.idesetautres.be/upload/19161001%20TOURNAI%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%201916%20CHAPITRE%2026.pdf>
<http://www.idesetautres.be/upload/19161011%20TOURNAI%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%201916%20CHAPITRE%2026.pdf>
<http://www.idesetautres.be/upload/19161017%20TOURNAI%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%201916%20CHAPITRE%2026.pdf>
<http://www.idesetautres.be/upload/19161022%20TOURNAI%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%201916%20CHAPITRE%2026.pdf>
<http://www.idesetautres.be/upload/19161023%20TOURNAI%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%201916%20CHAPITRE%2026.pdf>

Tournaisis, en général : voir Brand WHITLOCK du 4 novembre 1916 :

<http://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Gand : voir Brand WHITLOCK du 12 octobre 1916 (Version **anglophone** d'origine NON traduite en français) :

<http://www.idesetautres.be/upload/19161012%20GHENT%20BRAND%20WHITLOCK%20BELGIUM%20UNDER%20GERMAN%20OCCUPATION%202%20CHAPTER%2033.pdf>